

## 日本語

## バージョンアップ情報

## V1.3 で更新される主な機能

## 使用可能メディア

XQD メモリーカードシリーズに対応 (XQD ExpressCard アダプター QDA-EX1 使用)

## 制限事項

- 本機で記録されたメディアは、本機で修復してください。本機以外で記録されたメディアや、本機と同一機種であってもバージョンが異なる機器で記録されたメディアは、本機では修復できない場合があります。
- 高速再生を行う場合、正しく動作しないことがあります。
- スロー&クイックモーション撮影のスローモーション撮影はできません。
- すべての XQD メモリーカードの動作を保証するものではありません。動作確認済みのメモリーに関してはお買い上げ店にお問い合わせください。

## V1.26 で更新される主な機能

## メディア

SxS メモリーカードへの記録時に発生した異常処理の信頼性を向上させました。

## V1.25 で更新される主な機能

## 使用可能メディア

データの読み出し速度を向上させた「New SxS-1 (SBS-32G1A/64G1A)」に対応しました。

## V1.20 で更新される主な機能

## 使用可能メディア

- SxS-1 シリーズメモリーカードに対応
- “メモリースティック PRO-HG デュオ HX” に対応 (別売メディアアダプター MEAD-MS01 使用)
- SDHC カードに対応 (別売メディアアダプター MEAD-SD01 使用)

## メニュー

- OTHERS メニューにてバージョン情報を表示

## 制限事項

- 本機で記録されたメディアは、本機で修復してください。本機以外で記録されたメディアや、本機と同一機種であってもバージョンが異なる機器で記録されたメディアは、本機では修復できない場合があります。
- メディアアダプターを使って高速再生を行う場合、正しく動作しないことがあります。
- メディアアダプター使用時は、スロー&クイックモーション撮影のスローモーション撮影はできません。

## English

## Release Note

## Major functions updated with V1.3

## Usable media

XQD memory card series added (with XQD ExpressCard Adapter QDA-EX1)

## Restrictions

- For restoration of media recorded with this unit, be sure to use this unit. Media recorded with a device other than this unit or with another unit of different version (even of the same model) may not be restored using this unit.
- High-speed playback may not be properly achieved.
- Slow Motion recording by the Slow & Quick Motion recording function cannot be made.
- Not all XQD memory cards are guaranteed to work with this camcorder. For compatible memory cards, contact your Sony dealer.

## Major functions updated with V1.26

## Media

Improve the reliability of error processing for errors that occur during recording to SxS memory cards.

## Major functions updated with V1.25

## Usable media

Support “New SxS-1 (SBS-32G1A/64G1A)” with improved data read speed.

## Major functions updated with V1.20

## Usable media

- SxS-1-series memory card added
- “Memory Stick PRO-HG Duo HX” added (with the optional MEAD-MS01 Media Adaptor)
- SDHC card added (with the optional MEAD-SD01 Media Adaptor)

## Menu

- Version information available on the OTHERS menu

## Restrictions

- For restoration of media recorded with this unit, be sure to use this unit. Media recorded with a device other than this unit or with another unit of different version (even of the same model) may not be restored using this unit.
- High-speed playback may not be properly achieved with a Media Adaptor.
- Slow Motion recording by the Slow & Quick Motion recording function cannot be made with a Media Adaptor.

## Français

### Note de publication

#### Principales fonctions mises à jour dans la V1.3

##### Supports compatibles

Ajout de séries de cartes mémoire XQD (avec l'adaptateur XQD ExpressCard QDA-EX1)

##### Limitations

- Veillez à utiliser cet appareil pour restaurer un support enregistré sur celui-ci. Un support enregistré sur un autre appareil ou sur un appareil d'une autre version (même s'il s'agit du même modèle) risque de ne pas pouvoir être restauré à l'aide du présent appareil.
- La lecture à grande vitesse risque de ne pas être obtenue correctement.
- L'enregistrement ralenti avec la fonction Enregistrement ralenti et accéléré est impossible.
- Le fonctionnement de ce caméscope n'est pas garanti avec toutes les cartes mémoire XQD. Pour connaître les cartes mémoire compatibles, contactez votre revendeur Sony.

#### Principales fonctions mises à jour dans la V1.26

##### Support

La fiabilité du traitement des erreurs lorsqu'elles se produisent pendant l'enregistrement sur des cartes mémoire SxS a été améliorée.

#### Principales fonctions mises à jour dans la V1.25

##### Supports compatibles

Prend en change la « Nouvelle SxS-1 (SBS-32G1A/64G1A) » avec une vitesse de lecture des données améliorée.

#### Principales fonctions mises à jour dans la V1.20

##### Supports compatibles

- Carte mémoire série SxS-1 ajoutée
- « Memory Stick PRO-HG Duo HX » ajouté (avec l'adaptateur de support MEAD-MS01 en option)
- Carte SDHC ajoutée (avec l'adaptateur de support MEAD-SD01 en option)

##### Menu

- Informations de version disponibles dans le menu OTHERS

##### Limitations

- Veillez à utiliser cet appareil pour restaurer un support enregistré sur celui-ci. Un support enregistré sur un autre appareil ou sur un appareil d'une autre version (même s'il s'agit du même modèle) risque de ne pas pouvoir être restauré à l'aide du présent appareil.
- Il est possible que l'adaptateur de support ne permette pas de bénéficier correctement de la lecture haute vitesse.
- L'adaptateur de support ne permet pas d'enregistrer au ralenti à l'aide de la fonction d'enregistrement ralenti et accéléré.

## Deutsch

### Freigabemitteilung

#### Aktualisierung wichtiger Funktionen in V1.3

##### Verwendbare Medien

XQD-Speicherkartenreihe wurde ergänzt (mit XQD ExpressCard-Adapter QDA-EX1)

##### Beschränkungen

- Verwenden Sie zur Wiederherstellung von Medien, die mit diesem Gerät aufgezeichnet wurden, auf jeden Fall dieses Gerät. Medien, die mit einem anderen als diesem Gerät oder mit einem anderen Gerät mit einer anderen Version aufgezeichnet wurden (auch wenn es das gleiche Modell ist), werden mit diesem Gerät möglicherweise nicht wiederhergestellt.
- Eine Wiedergabe mit hoher Geschwindigkeit wird möglicherweise nicht ordnungsgemäß erzielt.
- Es können keine Zeitlupenaufnahmen mit der Zeitlupen- und Zeitraffer-Aufnahmefunktion erstellt werden.
- Der einwandfreie Betrieb dieses Camcorders kann nicht für alle XQD-Speicherkarten garantiert werden. Wenden Sie sich für Informationen über kompatible Speicherkarten an Ihren Sony-Händler.

#### Aktualisierung wichtiger Funktionen in V1.26

##### Medien

Verbessern Sie die Zuverlässigkeit bei der Fehlerbearbeitung für Fehler, die während der Aufzeichnung auf SxS-Speicherkarten auftreten.

#### Aktualisierung wichtiger Funktionen in V1.25

##### Verwendbare Medien

Unterstützung von „Neue SxS-1 (SBS-32G1A/64G1A)“ mit verbesserter Lesegeschwindigkeit.

#### Aktualisierung wichtiger Funktionen in V1.20

##### Verwendbare Medien

- Speicherkarte der Reihe SxS-1 hinzugefügt
- „Memory Stick PRO-HG Duo HX“ hinzugefügt (mit dem optionalen MEAD-MS01 Medienadapter)
- SDHC-Karte hinzugefügt (mit dem optionalen MEAD-SD01 Medienadapter)

##### Menü

- Versionsinformationen im Menü OTHERS verfügbar

##### Beschränkungen

- Verwenden Sie zur Wiederherstellung von Medien, die mit diesem Gerät aufgezeichnet wurden, auf jeden Fall dieses Gerät. Medien, die mit einem anderen als diesem Gerät oder mit einem anderen Gerät mit einer anderen Version aufgezeichnet wurden (auch wenn es das gleiche Modell ist), werden mit diesem Gerät möglicherweise nicht wiederhergestellt.
- Die Hochgeschwindigkeitswiedergabe kann mit dem Medienadapter möglicherweise nicht ordnungsgemäß erreicht werden.
- Die Zeitlupenaufnahme mit der Funktion Zeitlupen- und Zeitraffer-Aufzeichnung kann nicht mit einem Medienadapter durchgeführt werden.

## Italiano

### Nota di rilascio

#### Funzioni principali aggiornate con V1.3

##### Supporto utilizzabile

Serie di schede di memoria XQD aggiunta (con adattatore ExpressCard XQD QDA-EX1)

##### Restrizioni

- Per il ripristino dei supporti registrati con questa unità, accertarsi di utilizzare l'unità stessa. I supporti registrati con dispositivi diversi da questa unità o con un'unità di versione diversa (anche se dello stesso modello) non possono essere ripristinati tramite questa unità.
- Potrebbe non essere possibile raggiungere correttamente la riproduzione ad alta velocità.
- Non è possibile effettuare la registrazione in modalità Slow Motion utilizzando la funzione di registrazione Slow and Quick Motion.
- Non è garantito che tutte le schede di memoria XQD funzionino con questa videocamera. Per schede di memoria compatibili, contattare il rivenditore Sony.

#### Funzioni principali aggiornate con V1.26

##### Supporto

Migliora l'affidabilità dell'analisi degli errori che si verificano durante la registrazione su una scheda di memoria SxS.

#### Funzioni principali aggiornate con V1.25

##### Supporti utilizzabili

Supporta la "Nuova SxS-1 (SBS-32G1A/64G1A)" con maggiore velocità di lettura dati.

#### Funzioni principali aggiornate con V1.20

##### Supporti utilizzabili

- Scheda di memoria serie SxS-1 aggiunta
- "Memory Stick PRO-HG Duo HX" aggiunta (con l'adattatore opzionale MEAD-MS01)
- Scheda SDHC aggiunta (con l'adattatore opzionale MEAD-SD01)

##### Menu

- Informazioni sulla versione disponibili sul menu OTHERS

##### Restrizioni

- Per il ripristino dei supporti registrati con questa unità, accertarsi di utilizzare l'unità stessa. I supporti registrati con dispositivi diversi da questa unità o con un'unità di versione diversa (anche se dello stesso modello) non possono essere ripristinati tramite questa unità.
- Riproduzione ad alta velocità non correttamente raggiungibile con l'adattatore.
- Registrazione al rallentatore mediante la funzione di registrazione in modalità rallentatore e movimento rapido non disponibile con un adattatore.

## Español

### Nota de la versión

#### Funciones principales actualizadas con la V1.3

##### Soportes aceptados

Incorporación de tarjetas de memoria de la serie XQD (con Adaptador XQD ExpressCard QDA-EX1)

##### Restricciones

- Asegúrese de utilizar esta unidad para restaurar los soportes grabados con ella. Es posible que los soportes grabados con un dispositivo que no sea esta unidad o con una unidad de versión diferente (incluso del mismo modelo) no se restauren mediante esta unidad.
- Es posible que no pueda reproducirse a alta velocidad.
- No es posible realizar grabaciones Slow Motion a través de la función de grabación Slow & Quick Motion.
- No se garantiza el funcionamiento de esta videocámara con todas las tarjetas de memoria XQD. Para saber cuáles son las tarjetas de memoria compatibles, póngase en contacto con su distribuidor Sony.

#### Funciones principales actualizadas con la V1.26

##### Soporte

Mejora la fiabilidad del procesamiento de errores para aquellos que ocurren durante la grabación en tarjetas de memoria SxS.

#### Funciones principales actualizadas con la V1.25

##### Soportes que se pueden utilizar

Admite la "Nueva SxS-1 (SBS-32G1A/64G1A)" con velocidad de lectura de datos mejorada.

#### Funciones principales actualizadas con la V1.20

##### Soportes que se pueden utilizar

- Tarjeta de memoria de la serie SxS-1 añadida
- "Memory Stick PRO-HG Duo HX" añadido (con el adaptador de soporte MEAD-MS01 opcional)
- Tarjeta SDHC añadida (con el adaptador de soporte MEAD-SD01 opcional)

##### Menú

- Información de la versión disponible en el menú OTHERS

##### Restricciones

- Asegúrese de utilizar esta unidad para restaurar los soportes grabados con ella. Es posible que los soportes grabados con un dispositivo que no sea esta unidad o con una unidad de versión diferente (incluso del mismo modelo) no se restauren mediante esta unidad.
- Es posible que no se consiga correctamente una reproducción de alta velocidad con un adaptador de soporte.
- No se puede realizar una grabación a cámara lenta mediante la función de grabación con movimiento a cámara lenta y rápida con un adaptador de soporte.

简体中文

## 发行通知

---

### V1.3更新的主要功能

---

#### 可使用的媒体

兼容XQD存储卡系列（使用XQD ExpressCard适配器QDA-EX1）

#### 限制

- 若要恢复用本机录制的存储卡，请务必使用本机。以除本机以外的设备或不同版本的另一台装置（即使型号相同）录制的存储卡，无法使用本机恢复。
- 可能无法正常进行高速播放。
- 无法使用慢/快速动态录制功能进行慢速动态录制。
- 不保证所有XQD存储卡都能在本摄像机中正常运行。对于兼容的存储卡信息，请联系Sony经销商。

---

### V1.26更新的主要功能

---

#### 存储卡

改善SxS存储卡记录发生错误时的错误处理可靠性。

---

### V1.25更新的主要功能

---

#### 可用存储卡

支持数据读取速度更快的“新SxS-1（SBS-32G1A/64G1A）”。

---

### V1.20 更新的主要功能

---

#### 可用存储卡

- 新增 SxS-1 系列存储卡
- 新增“Memory Stick PRO-HG Duo HX”（与选购的MEAD-MS01 介质适配器）
- 新增 SDHC 卡（与选购的 MEAD-SD01 介质适配器）

#### 菜单

- 版本信息在其它菜单上

#### 限制

- 若要恢复用本机录制的媒体，请务必使用本机。以除本机以外的设备或不同版本的另一台装置（即使型号相同）录制的媒体，无法使用本机恢复。
- 使用介质适配器可能无法正确进行高速播放。
- 使用介质适配器无法进行慢动作 & 快动作录制功能的慢动作录制。